

1-28 pag.

12/16.06.2023
HOTĂRÂRE

privind prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 1970
din data de 22.03.2000, încheiat cu Club Sportiv Municipal

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință ordinară,

Examinând proiectul de hotărâre privind prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000, încheiat cu Club Sportiv Municipal – proiect din inițiativa primarului;
Reținând Referatul de aprobare nr. 574989/1/07.06.2023 al primarului municipiului Cluj-Napoca, în calitate de inițiator;

Analizând Raportul de specialitate nr. 575137/451/07.06.2023 al Direcției Patrimoniul municipiului și evidența proprietății, al Direcției Juridice și al Direcției Economice, prin care se propune prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000, încheiat cu Club Sportiv Municipal;

Văzând avizul comisiei de specialitate;

Potrivit prevederilor art. 108 lit. c, ale art. 129 alin 2, lit. c, alin. 6, lit. b, ale art. 362 alin. 1 și 3 coroborat cu art. 332 și art. 333 alin. 1 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, ale Hotărârii nr. 238/2009 privind stabilirea chiriilor pentru spațiile cu altă destinație decât cea de locuință proprietatea municipiului, prevederile art. 21 ale Contractului de închiriere nr. 1970/22.03.2000, ținând cont de cererile nr. 99287/16.02.2023 și nr. 244600/20.02.2023 precum și de Procesul-verbal nr. 549015 al Comisiei mixte pentru spații cu altă destinație din data de 23.05.2023.

Potrivit dispozițiilor art. 129, 133 alin. 1, 139 și 196 din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 (1) Se aprobă prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000, încheiat cu Club Sportiv Municipal, pe o perioadă de 5 ani de la data expirării.

(2) Valoarea de inventar a construcției ce face obiectul Contractului de închirire nr. 1970 din data de 22.03.2000 este de 686.430,84 lei, iar a suprafeței de 28/156 m.p., cu destinația de teren curte este de 3.333,89 lei.

Art. 2. Chiria se calculează în conformitate cu prevederile Hotărârii nr. 238/2009 privind stabilirea chiriilor pentru spațiile cu altă destinație decât cea de locuință proprietatea municipiului.

Art. 3. Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Direcția patrimoniul municipiului și evidența proprietății, Direcția economică și Direcția juridică.

Președinte de ședință,

Contrasemnează:
Secretarul general al municipiului,
Jr. Aurora ROȘCA

Nr..... din2023
(Hotărârea a fost adoptată cuvoturi)

REFERAT DE APROBARE

**a proiectului de hotărâre privind prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 1970
din data de 22.03.2000, încheiat cu Club Sportiv Municipal**

Spațiul cu altă destinație decât cea de locuință situat în municipiul Cluj-Napoca, P-ța Unirii nr. 22, ap. 11, face obiectul Contractului de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000, încheiat cu Clubului Sportiv Municipal, prelungit prin acte adiționale succesive, până la data de 30.06.2023.


Conform prevederilor art. 21 din Contractul de închiriere nr. 1974 din data de 29.12.1999, modificarea clauzelor contractuale se face cu acordul părților contractante, prin acte adiționale.

Prin cererile înregistrate sub nr. 99287/16.02.2023 respectiv nr. 244600/20.02.2023, locatarul a solicitat prelungirea termenului contractual.

Solicitările au fost analizate în cadrul Comisiei mixte pentru spații cu altă destinație în ședința din data de 23.05.2023, care reținând faptul că locatarul și-a îndeplinit obligațiile contractuale, a decis prelungirea termenului de locațiune pe o perioadă de 5 ani de la data expirării, conform procesul-verbal nr. 549015.

În temeiul prevederilor art. 136 din Ordonanța Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, îmi exprim inițiativa de promovare a proiectului de hotărâre privind prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000, încheiat cu Clubul Sportiv Municipal, pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului.

PRIMAR
EMIL BOC



RAPORT DE SPECIALITATE
privind propunerea de aprobare a proiectului de hotărâre privind
prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000,
încheiat cu Club Sportiv Municipal

Având în vedere:

Referatul de aprobare înregistrat sub nr. 574989/1/07.06.2023 al Primarului Municipiului Cluj-Napoca;

Proiectul de hotărâre privind prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000, încheiat cu Club Sportiv Municipal.

Direcția Patrimoniul Municipiului și Evidența Proprietății, Direcția Juridică și Direcția Economică prezintă următoarele:

- Din perspectivă tehnică, Direcția Patrimoniul Municipiului și Evidența Proprietății arată:

Spațiul cu altă destinație decât cea de locuință situat în municipiul Cluj-Napoca, P-ța Unirii nr. 22, ap. 11, face obiectul Contractului de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000, încheiat cu Clubului Sportiv Municipal, prelungit prin acte adiționale succesive, până la data de 30.06.2023.

Conform prevederilor art. 21 din Contractul de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000, modificarea clauzelor contractuale se face cu acordul părților contractante, prin acte adiționale.

Prin cererile înregistrate sub nr. 99287/16.02.2023 respectiv nr. 244600/20.02.2023, locatarul a solicitat prelungirea termenului contractual.

Solicitările au fost analizate în cadrul Comisiei mixte pentru spații cu altă destinație în ședința din data de 23.05.2023, care reținând faptul că locatarul și-a îndeplinit obligațiile contractuale, a decis prelungirea termenului de locațiune pe o perioadă de 5 ani de la data expirării, conform procesul-verbal nr. 549015.

Având în vedere cele expuse mai sus, proiectul de hotărâre îndeplinește condițiile de natură tehnică pentru a fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Direcția Juridică arată că sunt incidente următoarele prevederi legale:

- **O.U.G. nr. 57/2019, privind Codul Administrativ**, cu modificările și completările ulterioare:

Art. 108 lit. c, potrivit căroră „Consiliile locale și consiliile județene hotărăsc, în condițiile prevăzute în partea a V-a a prezentului cod, ca bunurile ce aparțin domeniului public sau privat, local sau județean, după caz, să fie închiriate”;

Art. 129 alin. 2 lit. c, potrivit căroră Consiliul local exercită următoarele categorii de atribuții: „atribuții privind administrarea domeniului public și privat al comunei, orașului sau municipiului”;

Art. 129 alin. 6 lit. b, potrivit căroră în exercitarea atribuțiilor, Consiliul local: „hotărăște vânzarea, darea în administrare, concesiunea, darea în folosință gratuită sau închirierea bunurilor proprietate privată a comunei, orașului sau municipiului, după caz, în condițiile legii”.

Art. 332, potrivit căruia:

Părțile contractului de închiriere

Contractul de închiriere a unui bun proprietate publică se încheie de către autoritățile prevăzute la art. 287 sau de către titularul dreptului de administrare, după caz, cu orice persoană fizică sau juridică, română sau străină.

Art. 333 alin. 1, potrivit căruia:

Actul administrativ prin care se aprobă închirierea

(1) Închirierea bunurilor proprietate publică a statului sau a unităților administrativ-teritoriale se aprobă, după caz, prin hotărâre a Guvernului, a consiliului județean, a Consiliului General al Municipiului București sau a consiliului local.

Art. 354, potrivit căruia:

Domeniul privat

(1) Domeniul privat al statului sau al unităților administrativ-teritoriale este alcătuit din bunuri aflate în proprietatea lor și care nu fac parte din domeniul public.

(2) Asupra acestor bunuri, statul sau unitățile administrativ-teritoriale au drept de proprietate privată.

Art. 362 alin. 1 și alin. 3 potrivit căroră:

Modalitățile de exercitare a dreptului de proprietate privată;

(1) Bunurile proprietate privată a statului sau a unităților administrativ-teritoriale pot fi date în administrare, concesionate ori închiriate.

(3) Dispozițiile privind darea în administrare, concesiunea, închirierea și darea în folosință gratuită a bunurilor aparținând domeniului public al statului sau al unităților administrativ-teritoriale se aplică în mod corespunzător.

Contractul de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000

Cap. XI, art. 21 potrivit căruia „modificarea clauzelor contractuale se face cu acordul părților contractante, prin acte adiționale”.

Hotărârea nr. 238/2009 privind stabilirea chiriilor pentru spațiile cu altă destinație decât cea de locuință proprietatea municipiului.

Din punct de vedere juridic, raportat la dispozițiile art. 108 lit. c, ale art. 129 alin. 2, lit. c, alin. 6, lit. b, art. 332, art. 333 alin. 1, art. 354 și ale art. 362 alin. 1 și 3 din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019, privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, ale Hotărârii nr. 238/2009 privind stabilirea chiriilor pentru spațiile cu altă destinație decât cea de locuință proprietatea

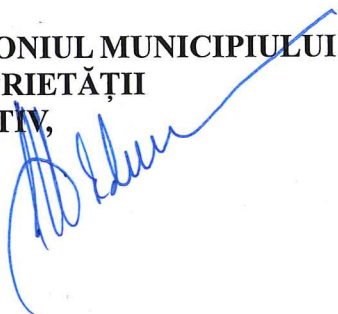
municipiului, prevederile art. 21 din Contractul de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000, proiectul de hotărâre îndeplinește condițiile legale pentru a fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Din perspectiva economică, locatara este eligibilă pentru prelungire din punct de vedere a respectării clauzelor contractuale de natură financiară.


Valoarea de inventar a construcției ce face obiectul Contractului de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000 este de 686.430,84 lei, iar a suprafeței de 28/156 m.p., cu destinația de teren curte este de 3.333,89 lei.

Având în vedere prevederile legale expuse în prezentul raport, apreciem că proiectul de hotărâre privind prelungirea a Contractului de închiriere nr. 1970 din data de 22.03.2000, încheiat cu Club Sportiv Municipal, pe o perioadă de 5 ani de la data expirării, poate fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

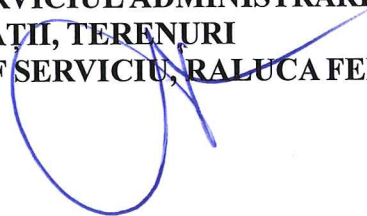
**DIRECȚIA PATRIMONIUL MUNICIPIULUI
ȘI EVIDENȚA PROPRIETĂȚII
DIRECTOR EXECUTIV,
IULIA ARDEUȘ**



**DIRECȚIA JURIDICĂ
DIRECTOR EXECUTIV,
ALINA RUS**

 07.06.2023

**SERVICIUL ADMINISTRARE
SPATII, TERENURI
ȘEF SERVICIU, RALUCA FEREZAN**



**DIRECȚIA ECONOMICĂ
DIRECTOR EXECUTIV,
OLIMPIA MOIGRADAN**



ÎNTOCMIT, ANCA BUCUR



MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA
COMISIA MIXTĂ PENTRU
SPAȚII CU ALTĂ DESTINAȚIE

Extras din Procesul-verbal nr. 549015/23.05.2023
al Comisiei mixte pentru spații cu altă destinație din data de 23.05.2023

Sunt prezenți: Sunt prezenți: Tarcea Dan Ștefan, Gliga Florin Valentin, Oláh Emese, Petruș Flavia Mihaela, Boloveschi Radu Mihai, Ciubăncan Anca Florinela, Ardeuș Ionela-Iulia, Ferezan Raluca Bogdana, Buha Anamaria, Nițulescu Alina Ionela supleant al doamnei Lăpușan Roxana-Lucia, Moigrădan Olimpia.

Se constată că sunt prezenți un număr de 11 membri, dintr-un total de 11.

Se ia în discuție punctul 1 al Ordinii de zi, respectiv Analizarea termenului contractelor având ca obiect spații cu altă destinație care expiră la data de 30.06.2023.

Comisia ia act de documentele puse la dispoziție de către executivul local (contracte, cereri de prelungire, justificare prelungire, mod de îndeplinire obiectele contractuale, procesele verbale de verificare imobile) și analizează fiecare solicitare de prelungire în parte, raportat la valabilitatea contractelor, inexistența debitelor față de autoritatea locală a partenerilor contractuali, cu mențiunea că situația prezentată, anexă la ordinea de zi cuprinde fiecare dosar de prelungire care conține date privind contractele, obiectele acestora, inclusiv datele tehnice, precum și activitatea desfășurată în imobile, cererea de prelungire, situația debitelor de natură pecuniară și fiscală, certificată de departamentele de specialitate, respectiv Direcția economică și Direcția de taxe și impozite locale, justificarea prelungirii, procesul verbal de verificare a modului de îndeplinire a obligațiilor contractuale, clauze contractuale în legătură cu prelungirea acestora.

Comisia stabilește ca termenul de prelungire să fie de 5 ani de la data expirării contractului/dreptului de folosință gratuită.

Pentru situațiile în care obiectul contractului este un imobil pentru care sunt înregistrate cereri de revendicare/litigii, Comisia stabilește prelungirea termenului contractual până la soluționarea revendicării/soluționarea definitivă a litigiului, dar nu mai mult de 5 ani de la data expirării.

Comisia ia act de faptul că Sindicatul Civitas a achitat debitul restant, depunând în acest sens ordine de plată, solicitând prelungirea doar pentru ap. 2 (situat la parter) în suprafață de 29,72 m.p, renunțând la ap. 1.

Comisia ia act de solicitarea Parohiei Reformate V, privind opțiunea de neprelungire a locațiunii, sens în care contractul de închiriere nr. 883/10.07.1995, încetează la împlinirea termenului, respectiv 30.06.2023.

Astfel,

Față de aceste elemente, Comisia trece la analizarea solicitărilor și situațiilor, stabilind prelungirea termenului, după cum urmează:

Nr. crt.	Denumire	Nr. Contract	Decizie Comisie
1	Arhiepiscopia Vadului Feleacului și Clujului	407105/19.12.2012 contract comodat	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
2	Compania de Transport Public Cluj Napoca	2140/14.11.2000 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
3	Mic Sergiu Crinuț	67536/13.02.2019 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
4	Muzeul de Artă	1744/1.09.1999 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului.
5	Compania de Transport Public Cluj Napoca SA	2141/14.11.2000 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
6	Universitatea de Arte și Design Cluj Napoca	1749/24.09.1999 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
7	Consiliul Național al Audiovizualului	2394/18.07.2003 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
8	Matiș Delia și Matiș Horațiu	1874/29.12.1999 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
9	Regia Autonomă a Domeniului Public Cluj Napoca RA	947/27.07.1995 contract închiriere	Până la soluționarea revendicării, dar nu mai mult de 5 ani de la data expirării contractului
10	Clubul Sportiv Municipal	1970/22.03.2000 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
11	Compania de Apă Someș SA	2580/10.02.2005 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
12	SINDICATUL LIBER AL SALARIAȚILOR DIN ADMINISTRAȚIA PUBLICĂ LOCALĂ "CIVITAS"	217/21.08.2018 Protocol folosință gratuită	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării termenului de folosință gratuită pentru ap. 2, raportat la renunțarea organizației sindicale la ap. 1 din imobilul situat în municipiul Cluj Napoca, str. Vasile Alecsandri nr. 1, ap. 1
13	Școala Populară de Arte Tudor Jarda	2109/12.06.2000 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
14	Teatrul Maghiar de Stat Cluj Napoca	2258/25.06.2001 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
15	Teatrul Maghiar de Stat Cluj Napoca	2259/25.06.2001 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
16	Compania de Apă Someș SA	2097/2.06.2000 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
17	Redacția Tribuna	2599/30.01.2006 contract comodat	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
18	Cseh Gyoparka	404632/18.12.2012 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
19	Academia Română Filiala Cluj	2618/25.10.2006 contract comodat	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
20	Inspectoratul de Poliție al Județului Cluj Arhivele Statului	2611/17.08.2006 contract comodat	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
21	Borș Felicia și Borș Grigore	2288/2.11.2001	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data

	Andrei	contract închiriere	expirării contractului.
22	Direcția Regională de Metrologie Legală Cluj Napoca	2421/8.03.2004 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
23	Compania de Apă Someș SA	2099/2.06.2000 contract închiriere	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului
24	Inspectoratul Teritorial de Muncă Cluj	57490/28.02.2011 contract comodat	Prelungire pe o perioadă de 5 ani de la data expirării contractului

Decizia va procedura de avizare de către deliberativul local.

PREȘEDINTE

Dan Ștefan Tarcea

Dan-Stefan
Tarcea

Digitally signed by
Dan-Stefan Tarcea
Date: 2023.05.23
13:00:39 +03'00'

Întocmit

Maria Mureșan

Semnatar: Muresan Maria
Data si ora semnarii: 23-05-2023 11:32:26

ROMANIA
JUDETUL CLUJ
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI
CLUJ NAPOCA

CONTRACT DE INCHIRIERE

Nr. 1970/22.03.2000

pentru suprafetele locative cu alta destinatie decat aceea de locuinta
situate in P-ta Unirii nr.22

I. Partile contractante:

Intre CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CLUJ NAPOCA cu sediul in str.Molilor nr.1-3 ,
reprezentat prin GHEORGHE FUNAR , functia PRIMAR in calitate de LOCATOR si

CLUB SPORTIV MUNICIPAL, cu sediul in Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr. 22, reprezentat prin dl.
MANASTUREAN IOAN, in calitate de LOCATAR

In baza OUG nr.40 din data de 08.04.1999 , care prelungeste de drept contractele de inchiriere
pentru organizatiile nonguvernamentale , syndicate si partide politice , s-a incheiat prezentul contract de
inchiriere.

II. Obiectul contractului

ART. 1. Primul, in calitate de LOCATOR inchiriaza, iar al doilea, in calitate de LOCATAR principal, ia
cu chirie suprafetele situate in Cluj Napoca, P-ta Unirii nr.22 , nr.topo _____ CF _____ dupa
cum urmeaza:

A. Suprafetele locative folosite in exclusivitate. Numar total de incaperi 5 folosite pentru
CLUB SPORTIV in suprafata de 161,37 mp. , din care 5 incaperi in suprafata de 161,37 mp. ca suprafata
localiva principala necesara desfasurarii activitatii de baza.

B. Suprafete locative folosite in comun. Numar total de incaperi - folosite pentru - in
suprafata de - mp. din care aferenta LOCATARULUI din prezentul contract un nr. de - incaperi in
suprafata de - mp. ca suprafata localiva principala, iar - incaperi in suprafata de - mp. ca dependinte.

C. Din curtea sau gradina aferenta cladirii in suprafata de 156 mp. revine LOCATARULUI o
suprafata de 28 mp.

ART. 2. Predarea-primirea suprafetelor inchiriate este consemnata in procesul verbal, anexa la
contract.

III. Termenul

ART. 3. Termenul inchirierii este de 5 ani, cu incepere de la 18.04.1999 pana la 18.04.2004.

IV. Pretul

ART. 4. Chiria lunara pentru folosirea suprafetelor inchiriate este cea stabilita prin acte normative
ale Guvernului, Parlamentului si Holararii Consiliului Local.

Chiria stabilita se indexeaza periodic si succesiv cu rata oficiala a inflatiei.

ART. 5. La inceputul fiecarui an, sau ori de cate ori locatorul o considera necesar, chiria de baza se
modifica.

ART. 6. Chiria se comunica prin fisa de calcul, care face parte integranta din contractul de inchiriere si
se considera insusita dupa semnare de catre locatar.

ART. 7. Neacceptarea noii chirii lunare pentru situatia de la art.5, in cel mult 15 zile de la comunicare de catre locatar, determina incetarea contractului.

ART. 8. Plata chiriei se face lunar, cel mai tarziu pana in data de zece a lunii pentru care se face plata. Plata se face fara acceptare, conform prevederilor legale, la urmarirea sumelor stabilite prin titlu executoriu.

ART.9. Plata chiriei se face prin conturile comunicate in fisa de calcul.

ART. 10. Neplata chiriei atrage dupa sine aplicarea majorarilor legale in vigoare pentru fiecare zi de intarziere, incepand cu prima zi lucratoare a ceea ce cand suma a devenit exigibila.

V. Obligatiile LOCATORULUI

ART.11.. LOCATORUL se obliga:

a) sa predea suprafata locativa inchiriata in stare normala de folosinta existenta la data inchirierii si incheind proces verbal de predare-primire;

b) sa controleze modul cum este folosita si intretinuta de catre chiriasi, suprafata locativa inchiriata si sa ia masurile ce se impun in vederea unei bune intretineri si folosirii judicioase si potrivit destinatiei;

c) sa emita facturile termenelor stabilite si comunicate prin fisa de calcul.

VI. Obligatiile LOCATARULUI

ART. 12. LOCATARUL se obliga:

a) sa foloseasca spatiul inchiriat dupa destinatia din contract;

b) sa comunice LOCATORULUI suprafata locativa pe care o elibereaza cu cel putin 20 de zile inainte de data eliberarii si sa o predea in stare de folosinta si curatenie tinandu-se seama de starea in care a fost preluata;

c) sa efectueze la timp si in bune conditii lucrarile de intretinere si reparatii la suprafetele locale delinute in exclusivitate sau in comun, necesare bunei desfasurari a activitatii pentru care a fost inchiriat spatiul, dupa cum urmeaza:

La partea de constructii:

- spoieli, zugraveli si vopsitorii interioare si exterioare, inclusiv reparatii si completari de tencuiele, curatirea fatadelor, repararea invelitorilor, precum si vopsirea lor partiala sau totala; repararea jgheburilor, pazilor, sorturilor, glafurilor, copertinelor.

- repararea, inlocuirea si vopsitoria tamplariei interioare si exterioare, inclusiv a feroneriei, pervazurilor, tacurilor si captuseliilor, reparatii si inlocuiri de pardoseli de orice natura

ca:

a) reparatii la trepte, contratrepte, podete, balustrade si mina curenta;

b) inlocuirea geamurilor sparte sau lipsa, inclusiv chituirea lor si montarea de baghete de lemn sau metalice la geamuri;

- curatirea cosurilor, curatirea, repararea si refacerea sobelor si inlocuirea geamurilor metalice si usitelor de curatire a cenusii de la sobe;

- refacerea pavajelor deteriorate ca urmare a circulatiei vehiculelor, sau specificului activitatii LOCATARULUI; intretinerea si repararea imprejurimilor, transformarile sau amenajarile interioare sau exterioare care sunt impuse de considerente estetice, sanitare, paza contra incendiilor, sau functionale specifice activitatii LOCATARULUI inclusiv lucrarile aferente;

- refacerea grilelor metalice si a vitrinelor, inclusiv lucrarile aferente de zidarie si tencuiele;

- refacerea si inlocuirea rolurilor, chingilor, obloanelor, jaluzezelor si jardinerelor.

La instalatiile de incalzire centrala:

- inlocuirea partiala a radiatoarelor, repararea conductelor de legatura a radiatoarelor fara coloane de alimentare, inlocuirea garniturilor uzate ale robinetelor si ventilatorilor, revopsirea elementelor de radiatoare si a conductelor aparente, intarirea bratarilor si consolelor existente pentru conducte si radiatoare; curatirea gratarelor la cazane; curatirea injectoarelor si arzatoarelor ungera partilor mobile la motoare si mecanisme;

- curatirea rezervoarelor de combustibil prin indepartarea reziduurilor, desfundarea conductelor de alimentare cu combustibil; repararea injectoarelor;

- rebobinarea motoarelor electrice de actionare a pompelor de circulatie aferente incalzirii sau separarii apei calde; repararea si inlocuirea partiala a elementilor sparti, inclusiv operatiile aferente la cazanele de incalzire centrala; sudarea serpentinelor, curatirea de rugina si revopsirea interioara si exterioara a elementelor componente, revizuirea armaturilor, a izolatiilor termice etc. la boilere si schimbatoare de caldura;

La instalatiile sanitare:

- repararea si inlocuirea robinetilor si a bateriilor amestecatoare de apa la chiuvete, bai, etc. repararea si inlocuirea sifoanelor aparente de scurgere de la obiecte sanitare; inlocuirea garniturilor de la capacele pieselor de curatire; desfundarea sifoanelor de scurgere si a retelei de canalizare pana la caminul de iesire din cladire, exclusiv acesta;

- repararea sau inlocuirea partiala a conductelor de alimentare si a tuburilor de scurgere, inlocuirea obiectelor sanitare sparte sau deteriorate, inclusiv vopsirea lor, repararea sau inlocuirea armaturilor de orice fel si a pieselor de legatura, revopsirea conductelor aparente;

- consolidarea si inlocuirea portprosopului, porthartiei, portsapunului, etajerei si oglinzii;

- repararea si inlocuirea cazanului de baie, de rufe, de bucatarie si a burlanelor respective; inlocuirea rezervorului de apa de la closet inclusiv a partilor componente; repararea si centrarea pompelor hidrofoare, ungerea motorului etc; revizuirea si curatirea recipientului de hidrofor, inclusiv repararea armaturilor, a sticlei de nivel, a supapei de siguranta, precum si repararea elementelor de automatizare apartinand instalatiei ce serveste hidroforul; vidanjarea haznalelor de tip uscat;

La instalatii electrice:

- repararea si revizuirea instalatiei electrice, repararea si inlocuirea dozelor, intreruptoarelor, fasungurilor, comutatoarelor, prizelor, sigurantelor fuzibile sau automate, butoanelor si automatelor de scara; inlocuirea becurilor si a globurilor, repararea tablourilor electrice;

- sa plateasca chiria la termenele fixate prin contract;

VII. Alte obligatii

ART. 13. Schimbarea destinatiei, in tot sau in parte, precum si orice modificari interioare a suprafetelor locale se poate face numai cu aprobarea prealabila a LOCATORULUI.

ART. 14. Taxele comunale, precum si utilitatile consumate sunt in sarcina LOCATARULUI

VIII. Subinchirierea, cesiunea, asocierea

ART. 15. - 1. LOCATARULUI i se interzice :

a) subinchirierea in tot sau in parte a bunului inchiriat;

b) cesiunea contractului de inchiriere unui tert

c) asocierea fara acordul scris al LOCATORULUI

IX. Raspunderea contractuala

ART. 16. Neplata chiriei atrage dupa sine aplicarea majorarilor legale pentru fiecare zi de intarziere, incepand cu prima zi lucratoare aceleia cand suma a fost exigibila.

ART. 17. Forta majora apara de raspundere;

X. Incetarea contractului

ART. 18.

a) prin denuntarea unilaterala de catre LOCATAR cu preaviz de 20 de zile;

b) prin neacceptarea de catre locatar a noii chirii lunare in cel mult 15 zile

de la solicitarea LOCATORULUI, conform art.7 din contractul de inchiriere;

c) prin reziliere, daca:

- chiriul nu a achitat chiria cel mult 3 luni consecutiv;

- nerespectarea destinatiei (schimbarea acesteia);

- chirasul nu exploateaza sau exploateaza spatiul inchiriat altfel decat stipuleaza contractul si legislatia in vigoare;
- chirasul a pricinuit insemnate stricaciuni locuintei, cladirii in care este situata aceasta, instalatiilor, precum si oricaror alte bunuri aferente, sau daca instraineaza fara drept parti ale acestora;
- chirasul are un comportament care face imposibila convietuirea sau impiedica folosirea normala a locuintei;
- nerespectarea clauzelor contractuale;

ART. 19. In cazurile prevazute la art.18, lit.c, rezilierea contractului se face de drept, fara punere in intarziere si fara interventia instantei de judecata.

XI. Clauze finale

ART. 20. Prevederile prezentului contract se completeaza cu reglementarile legale in vigoare;

ART. 21. Modificarea clauzelor contractuale, se face cu acordul partilor contractante, prin acte aditionale;


ART.22. Prevederile prezentului contract se modifica drept, prin efectul aparitiei noilor acte normative;

ART. 23. Condițiile contractului se negociaza, daca apar modificari in forma si structura agentilor economici fata de actul juridic de infiintare;

ART. 24. Fisa de calcul a chiriei, face parte integranta din contract si se incheie in 2 exemplare;

ART. 25. Prezentul contract se incheie in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

**LOCATOR
PRIMAR
GHEORGHE FLIMAR**

Gheorghe Flimar


**LOCATAR
CLUB SPORTIV MUNICIPAL**

[Signature]


SERVICIUL JURIDIC CONTENCIOS
 Serv. Juridic Contencios
 Data 06 APRILIE 2000
 Semn. [Signature]

**DIRECTOR ECONOMIC
LIVIA ANDREIA**

**CONTROL
FINANCIAR
PREVENTIV
Tr. 1**
[Signature]
 12-04-2000

**DIRECTOR
MINODORA FRITEA**

[Signature]

**SEF SERVICIU
DORINA BABICIU**

[Signature]

*Am primit un exemplar.
14.04.2000
[Signature]*

**INTOCMIT
Insp.sp. ANINA RUS**

[Signature]

[Signature]

ACT ADITIONAL
la contractul nr. 1970/22.03.2004, incheiat azi, 04.05.2005

Partile contractante

1. **CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CLUJ NAPOCA** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str.Motilor nr.3, reprezentat prin **Primar EMIL BOC**, in calitate de **LOCATOR**, si
2. **CLUB SPORTIV MUNICIPAL** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr.22 reprezentata prin Dl. Manasturean Ioan, in calitate de **LOCATAR**,
In baza HCL nr. 189 din 05.04.2005 s-a incheiat prezentul act aditional.

II. Obiectul actului aditional

ART.1 -Obiectul actului aditional il constituie modificarea contractului de inchiriere nr. 1970/22.03.2000 privre la spatiul cu alta destinatie situat in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr. 22.

ART.2 -Se modifica Art.3, privitor la durata contractului astfel : "Termenul inchirierii este de 2 ani, incepand cu data de 18.04.2004 pana la data de 18.04.2006"

ART.3 -Se modifica Art. 8, care va avea urmatorul continut: "Plata chiriei se face lunar pana cel tarziu la data de 20 a fiecarei luni pentru luna precedenta. Plata se face fara acceptare, conform prevederilor legale, la urmarirea sumelor stabilite prin titlu executoriu".

ART.4 -Se modifica art. 10 si art 16, care vor avea urmatorul continut: "Neplata chiriei atrage dupa sine aplicarea dobanzilor si penalitatilor legale in vigoare pentru fiecare zi de intarziere, incepand cu prima zi de intarziere lucratoare aceleia cand suma a devenit exigibila".

ART.5 - Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate.

ART.6 -Prezentul act aditional se incheie in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.



E. Boc
**DIRECTOR ECONOMIC,
OLIMPIA MOIGRADAN**

SERVICIUL JURIDIC CONTENCIOS

M
**DIRECTOR D.F.I.S
STEFANIA FERENCZ**

Doney
**SEF BIROU
DANIEL CIMPEAN**

Camelia Zeicu
**INTOCMIT.
CAMELIA ZEICU**

CLUB SPORTIV MUNICIPAL



ROMANIA
JUDETUL CLUJ
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI
CLUJ-NAPOCA

ACT ADITIONAL Nr. 2
la contractul nr. 1970/22.03.2000 , incheiat azi, 19.03.2007

I. Partile contractante

1. CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CLUJ NAPOCA cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str.Motilor nr.3, reprezentat prin **Primar EMIL BOC** , in calitate de **LOCATOR**, si
 2. **CLUB SPORTIV MUNICIPAL** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr.22, reprezentata prin Dl. Manasturean Ioan, in calitate de **LOCATAR**,
- In baza HCL nr. 103 din 13.03.2007 s-a incheiat prezentul act aditional.

II. Obiectul actului aditional

ART.1 -Obiectul actului aditional il constituie modificarea contractului de inchiriere nr. 1970/22.03.2000 cu privire la spatiul cu alta destinatie situat in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr. 22.

ART.2 -Se modifica Art.3, privitor la durata contractului astfel : "Termenul inchirierii este pana la 2 ani, incepand cu data 13.03.2007 pana la data de 13.03.2009"

ART.3 -Se modifica Art. 8, care va avea urmatorul continut: "Plata chiriei se face lunar pana cel tarziu la data de 20 a fiecarei luni pentru luna precedenta. Plata se face fara acceptare, conform prevederilor legale, la urmarirea sumelor stabilite prin titlu executoriu".

ART.4 -Se modifica art. 10 si art 16, care vor avea urmatorul continut: "Neplata chiriei atrage dupa sine aplicarea dobanzilor si penalitatilor legale in vigoare pentru fiecare zi de intarziere, incepand cu prima zi de intarziere lucratoare aceleia cand suma a devenit exigibila".

ART.5 - Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate.

ART.6 - Prezentul act aditional se incheie in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

LOCATOR,
PRIMAR
EMIL BOC


DIRECTOR ECONOMIC,
OLIMPIA MOIGRADAN

SERVICIUL JURIDIC CONTENCIOS

DIRECTOR D.F.I.S
STEFANIA FERENCZ


SEF BIROU
DANIEL CIMPEAN


INTOCMIT
CAMELIA ZEICU

LOCATAR,

CLUB SPORTIV MUNICIPAL



ACT ADITIONAL Nr. 3

la contractul nr. 1970/22.03.2000 , incheiat azi, 09.07.2009 in baza HCL nr.290 din data de 23.06.2009

I. Partile contractante

1. MUNICIPIUL CLUJ NAPOCA cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str.Motilor nr.3, reprezentat prin **Primar SORIN APOSTU**, in calitate de **LOCATOR**, si
2. **CLUB SPORTIV MUNICIPAL** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr.22, in calitate de **LOCATAR**,

In baza HCL nr. 290 din 23.06.2009 s-a incheiat prezentul act aditional.

II. Obiectul actului aditional

ART.1 - Obiectul actului aditional il constituie modificarea contractului de inchiriere nr.1970/22.03.2000 cu privire la spatiul cu alta destinatie situat in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr.22.

ART.2 - Se modifica Art.3, privitor la durata contractului astfel : "Termenul inchirierii este pana la data de 01.08.2009, incepand cu data de 13.03.2009".

ART.3 -Se modifica Art. 8, care va avea urmatorul continut: "Plata chiriei se face lunar pana cel tarziu la data de 30 a fiecarei luni pentru luna precedenta, incepand cu data de 01.07.2009. Plata se face fara acceptare, conform prevederilor legale, la urmarirea sumelor stabilite prin titlu executoriu".

ART.4 -Se introduce la Art.12. lit.d) si lit.e) privitor la obligatiile locatarului astfel;

d) - sa achite taxa pe cladiri si teren, care reprezinta sarcina fiscala a locatarilor, in conditiile similare impozitului pe cladiri si teren, conform modificarilor intervenite in Legea nr.571/2003, Codul fiscal actualizat, respectiv art.249 alin.3.

e) - pentru stabilirea taxei pe cladiri si teren, care reprezinta sarcina fiscala a locatarilor, in conditiile similare impozitului, se stabileste in functie de valoarea de inventar a cladirii, respectiv a terenului inregistrata in contabilitatea municipiului Cluj-Napoca, precum si data inregistrarii in contabilitate a imobilelor respective, iar in cazul unei reevaluari, data ultimei reevaluari.

ART.5 - Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate.

ART.6 - Prezentul act aditional se incheie in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

**LOCATOR,
PRIMAR
SORIN APOSTU**

**DIRECTOR ECONOMIC,
OLIMPIA MOIGRADAN**

**COMP. AVIZARE EXECUTARE CONTRACTE
RALUCA FEREZAN**

**DIRECTOR
DACIA CRISAN**

**SEF BIROU
DANIEL CIMPEAN**

**INSPECTOR
CAMELIA ZEICU**

LOCATAR,

CLUB SPORTIV MUNICIPAL

Anu primit in exemplar.

ACT ADITIONAL Nr. 4

la contractul nr. 1970/22.03.2000 , incheiat azi, 31.08.2009 in baza HCL nr.384 din data de 11.08.2009

I. Partile contractante

1. **MUNICIPIUL CLUJ NAPOCA** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str.Motilor nr.3, reprezentat prin **Primar SORIN APOSTU** , in calitate de **LOCATOR**, si

2. **CLUB SPORTIV MUNICIPAL** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr.22, in calitate de **LOCATAR**,

In baza HCL nr.384 din 11.08.2009 s-a incheiat prezentul act aditional.

II. Obiectul actului aditional

ART.1 -Obiectul actului aditional il constituie modificarea contractului de inchiriere nr. 1970/22.03.2000 cu privire la spatiul cu alta destinatie situat in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr. 22.

ART.2 -Se modifica Art.3, privitor la durata contractului astfel: "Termenul inchirierii este pana la data de 31.12.2009, incepand cu data de 01.08.2009".

ART.3 - Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate.

ART.4 - Prezentul act aditional se incheie in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

LOCATOR,
PRIMAR
SORIN APOSTU

DIRECTOR ECONOMIC,
OLIMPIA MOIGRADAN

COMP. AVIZARE EXECUTARE CONTRACTE
RALUCA FEREZAN

DIRECTOR
DACIA CRISAN

SEF BIROU
DANIEL CIMPEAN

INSPECTOR
CAMELIA ZEICU

LOCATAR,
CLUB SPORTIV MUNICIPAL

Am primit un exemplar

ACT ADITIONAL Nr. 5

la contractul nr. 1970/22.03.2000 , incheiat azi, 04.02.2010 in baza HCL nr.14 din data de 26.01.2010

I. Partile contractante

1. **MUNICIPIUL CLUJ NAPOCA** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str.Motilor nr.3, reprezentat prin **Primar SORIN APOSTU** , in calitate de **LOCATOR**, si
 2. **CLUB SPORTIV MUNICIPAL** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr.22, in calitate de **LOCATAR**,
- In baza HCL nr.14 din 26.01.2010 s-a incheiat prezentul act aditional.

II. Obiectul actului aditional

- ART.1** -Obiectul actului aditional il constituie modificarea contractului de inchiriere nr. 1970/22.03.2000 cu privire la spatiul cu alta destinatie situat in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr. 22.
- ART.2** -Se modifica Art.3, privitor la durata contractului astfel: "Termenul inchirierii este pana la data de 30.06.2010, incepand cu data de 31.12.2009".
- ART.3** - Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate.
- ART.4** - Prezentul act aditional se incheie in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

LOCATOR,
PRIMAR
SORIN APOSTU

DIRECTOR ECONOMIC,
OLIMPIA MOIGRADAN

COMP. AVIZARE EXECUTARE CONTRACTE
RALUCA FERREZAN

08. FEB. 2010

DIRECTOR
DACIA CRISAN

SEF BIROU
DANIEL CIMPEAN

INSPECTOR
CAMELIA ZEICU

LOCATAR,

CLUB SPORTIV MUNICIPAL

Anu primit cu experian
31.08.2010

ACT ADITIONAL Nr. 6
la contractul nr. 1970/22.03.2000 , incheiat azi, 02.02.2011

I. Partile contractante

1. **MUNICIPIUL CLUJ NAPOCA** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, str.Motilor nr.3, reprezentat prin **Primar SORIN APOSTU** , in calitate de **LOCATOR**, si
 2. **CLUB SPORTIV MUNICIPAL** cu sediul in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr.22, in calitate de **LOCATAR**,
- In baza HCL nr. 18 din data de 25.01.2011, si a HCL nr.284/15.07.2010, s-a incheiat prezentul act additional.

II. Obiectul actului additional

ART.1 - Obiectul actului additional il constituie modificarea contractului de inchiriere nr. 1970/22.03.2000 cu privire la spatiul cu alta destinatie situat in municipiul Cluj-Napoca, P-ta Unirii nr. 22.

ART.2 - Se modifica Art.3, privitor la durata contractului astfel: "Termenul inchirierii este de la data de 30.06.2010 pana la data de 31.12.2012."

ART.3 - Se modifica Art.10, dupa cum urmeaza: "Pentru neachitarea la termenul de scadenta de catre debitor a obligatiilor de plata se datoreaza, dupa acest termen, majorari de intarziere. Incepand cu data de 01.08.2010, nivelul majorarii de intarziere este de 0,5%/zi din quantumul obligatiei neachitate in termen, calculate pentru fiecare zi, incepand cu ziua urmatoare termenului de scadenta si pana la data stingerii sumei datorate, inclusiv."

ART.4 - Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate.

ART.5 - Prezentul act additional se incheie in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

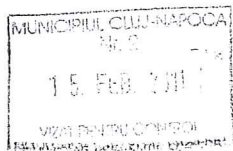
LOCATOR,
PRIMAR
SORIN APOSTU

DIRECTOR ECONOMIC
OLIMPIA MOIGRADAN

SERV. JURIDIC CONTENCIOS
CONSILIER JURIDIC
RALUCA FUREZAN

DIRECTOR
IULIA ARDEUS

INSPECTOR
CAMELIA ZEICU



08. FEB. 2011

LOCATAR,

CLUB SPORTIV MUNICIPAL



**ACT ADIȚIONAL NR 7 / 19.12.2012
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 1970 / 22.03.2000**

Părțile contractante:

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul în str.Moșilor nr.1-3, reprezentat prin **PRIMAR, EMIL BOC**, în calitate de LOCATOR și

CLUB SPORTIV MUNICIPAL, cu sediul în Municipiul Cluj-Napoca P-ța Unirii, nr 22 județul Cluj, identificată cu CUI/CF 4889551, CJ/A1/00013/2001 reprezentată prin Prof Ioan Mănăsturean-director, în calitate de LOCATAR, au convenit la încheierea prezentului act adițional în următoarele condiții:.

Temei: Codul civil, HCL nr485/2012,

Obiectul actului adițional:

1. Se prelungește termenul contractual până la data de **30.06.2013**

2. Se completează capitolul privind obligațiile locatarului cu următoarele clauze:

- locatarul se obligă să nu aducă modificări interioare suprafețelor locative fără acordul prealabil al locatorului. Pentru orice investiție sau lucrare executată de locatar în imobilul ce face obiectul prezentului contract pe cheltuiala proprie, locatarul nu poartă să ceară compensarea contravalorii lucrărilor cu chiria, precum nici restituirea contravalorii acestora. În cazul în care investiția locatarului în imobilul ce face obiectul prezentului contract aduce un plus de valoare acestuia, la momentul predării imobilului de către locatar locatorului, ca urmare a rezilierii contractului/încetării perioadei contractuale, aceasta va intra în proprietatea Municipiului Cluj-Napoca, în temeiul accesii imobiliare artificiale așa cum este reglementată de Codul Civil.

Toate lucrările și investițiile efectuate de către locatar, vor intra în proprietatea Municipiului Cluj-Napoca în temeiul accesii imobiliare artificiale, așa cum este reglementată de Codul civil.

- locatarul are obligația să permită accesul neîngrădit al locatorului în imobilul ce face obiectul prezentului contract în vederea verificării imobilului, raportat la clauzele contractuale.

3. se completează capitolul privind obligațiile pecuniare cu următoarele clauze:

Pentru neachitarea la termenul de scadență de către debitor a obligațiilor de plată se instituie sancțiunea pecuniară pentru neplata la termen a obligațiilor ce decurg din prezentul contract, așa cum a fost completat și modificat prin acte adiționale. Sancțiunea se definește și se stabilește prin reglementări speciale în materie la nivel național sau local și se aplică în consecință. Orice modificare a cuantumului sancțiunii și a metodologiei de calcul produce efecte de la momentul aprobării fără a fi necesară comunicarea acesteia locatarului, raportat la faptul că aceasta va avea la bază o legiferare națională sau locală.

Chiriașul are obligația de a se conforma tuturor sarcinilor de natură fiscală stabilite prin Codul fiscal în legătură cu prezentul contract de închiriere (obligație de declarare, obligație de plată).

Ori de câte ori locatorul o consideră necesar, chiria tarifară poate fi modificată, cu obligația ca aceasta să fie comunicată locatarului în cel mult 30 de zile de la modificare.

Restul prevederilor contractuale rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

LOCATOR
MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA, prin
PRIMAR
EMIL BOC

DIRECȚIA ECONOMICĂ
DIRECTOR, OLIMPIA MOIGRĂDAN

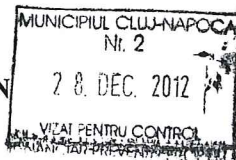
SERV. JURIDIC-CONTENCIOS
ȘEF SERVICIU, ALINA RUS

D.P.M.E.P.
DIRECTOR, IULIA ARDEUS

SERV. ADMINISTRARE SPAȚII, TERENURI
ȘEF SERVICIU, RALUCA FERIZAN

ÎNTOCMIT, CAMELIA ZEICU

LOCATAR
CLUB SPORTIV MUNICIPAL, prin
DIRECTOR,
Prof. Ioan Mănăsturean



ACT ADIȚIONAL NR. 8
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 1970/22.03.2000

Părțile contractante:

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul în str.Moșilor nr.1-3, reprezentat prin **PRIMAR, EMIL BOC**, în calitate de LOCATOR și

CLUB SPORTIV MUNICIPAL, cu sediul în Municipiul Cluj-Napoca, P-ța. Unirii nr. 22, județul Cluj, identificată cu CUI/CIF 4889551, CJ/A1/00013/2001, reprezentat prin Prof. Ioan Mănăsturean, director, în calitate de LOCATAR, au convenit la încheierea prezentului act adițional în următoarele condiții:

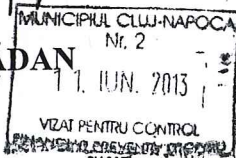
Temei: **HCL nr. 272/04.06.2013.**

Obiectul actului adițional:

1. Se prelungește termenul contractual până la data de **30.06.2015.**
2. Restul prevederilor contractuale rămân neschimbate.
3. Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

LOCATOR
MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA, prin
PRIMAR,
EMIL BOC

DIRECTOR,
OLIMPIA MOIGRĂDAN



SERV. JURIDIC CONTENCIOS
ȘEF SERVICIU,
ALINA RUS

11.06.2013

D.P.M.E.P.
DIRECTOR,
IULIA ARDEUS

SERV. ADMINISTRARE SPAȚII, TERENURI
ȘEF SERVICIU,
RALUCA FEREZAN

ÎNTOCMIT, CAMELIA ZEICU

LOCATAR
CLUB SPORTIV MUNICIPAL
prin
DIRECTOR
Prof. Ioan Mănăsturean



**ACT ADIȚIONAL NR. 9/14.07.2015
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 1970/22.03.2000.**

Părțile contractante:

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul în str. Moșilor nr.1-3, reprezentat prin **PRIMAR, EMIL BOC**, în calitate de **LOCATOR** și

CLUB SPORTIV MUNICIPAL, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, P-ța Unirii, nr. 22, județul Cluj, identificat prin Cod fiscal 4889551, reprezentată prin director Ioan Mănăsturean, în calitate de **LOCATAR**, au convenit la încheierea prezentului act adițional în următoarele condiții.:

Temei : HCL nr.209/2015

Obiectul actului adițional:

1. Se modifică articolul privind termenul contractual, astfel: „Termenul locațiunii este până la data de **30.06.2018**.
2. Restul prevederilor contractuale rămân neschimbate.
3. Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

LOCATOR
MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA, prin
PRIMAR
EMIL BOC



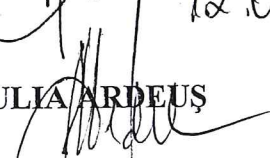
DIRECȚIA ECONOMICĂ
DIRECTOR, OLIMPIA MOIGRĂDAN



SERV. JURIDIC CONTENCIOS
ȘEF SERVICIU, ALINA RUS

Alina Rus
12.08.2015

D.P.M.E.P.
DIRECTOR, IULIA ARDEUȘ



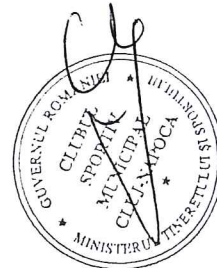
SERV. ADMINISTRARE SPAȚII, TERENURI
ȘEF SERVICIU, RALUȚA FERIZAN



LOCATAR
CLUB SPORTIV MUNICIPAL
CLUJ-NAPOCA

reprezentat prin director

Ioan Mănăsturean



ÎNTOCMIT,
ANCA BUCUR



NR. 407016/451/30.08.2018

ACT ADIȚIONAL NR.10 DIN DATA DE 30.08.2018

LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 1970 DIN DATA DE 22.03.2000

Părțile contractante:

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA cu sediul în str. Moșilor nr.1-3, reprezentat prin PRIMAR, EMIL BOC, în calitate de LOCATOR și

CLUB SPORTIV MUNICIPAL, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, P-ța Unirii, nr. 22, județul Cluj, identificat prin Cod fiscal 4889551, reprezentată prin director Ioan Mănăsturean, în calitate de LOCATAR, au convenit la încheierea prezentului act adițional în următoarele condiții:

Temei: Codul civil, Cod procedură civilă, Cod Fiscal, Cod procedură fiscală, cererea nr. 133595/14.03.2018, HCL nr.694/29.08.2018

Obiectul actului adițional:

1. Obiectul actului adițional îl constituie prelungirea termenului de locațiune, completarea valorii de inventar, respectiv reglementarea unor aspecte cu privire la suprafața deținută, astfel:

1.1. Se modifică articolul 3 privind termenul contractual, astfel: „Termenul locațiunii este până la data de 30.06.2023”.

1.2. Se completează contractul de închiriere așa cum a fost completat și modificat prin actele adiționale anterioare cu următoarea prevedere:

„Suprafața ce face obiectul prezentului contract de închiriere va fi modificată acolo unde este cazul de către locator prin corelarea datelor CF/documentație de întabulare și cu recalcularea corelativă a chiriei”.

1.3. Se completează art. 1 cu litera D, astfel :”Valoarea de inventar a imobilului este de 626.191,25 lei, conform evidențelor contabile, stabilită în urma reevaluării din data de 31.12.2017, întocmită în baza O.U.G. nr.103/2007 pentru modificarea și completarea O.G. 81/2003”.

2. Restul prevederilor contractuale rămân neschimbate.

3. Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

LOCATOR,

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA, prin

PRIMAR

EMIL BOC

DIRECȚIA ECONOMICĂ

DIRECTOR EXECUTIV,
OLIMPIA MOIGRĂDAN

SERV. JURIDIC LEGISLAȚIE CONTRACTE
ȘEF SERVICIU, LUCIA-ROXANA LĂPUȘAN

D.P.M.E.P.

DIRECTOR, IULIA ARDEUS

SERV. ADMINISTRARE SPĂȚII, TERENURI
ȘEF SERVICIU, RALUCA FEREZAN

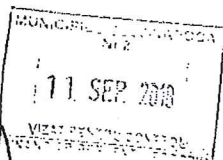
ÎNTOCMIT, ANCA BUCUR

LOCATAR,

CLUB SPORTIV MUNICIPAL

DATA 20.09.2018

prin director Ioan Mănăsturean



Denumirea	Fișa mijlocului fix	Categorie: Cladiri administrative
SPATIU STR. PIATA UNIRII NR.22 - AP. 11 - CLUBUL SPORTIV MUNICIPAL		Codul de clasificare: 1.6.4 Durata normala de functionare: 50 ani Data dării în folosință: Ianuarie 1965 Data amortizării complete: Ianuarie 2015 Norma amortizare: 2,00 % Amortizare lunară: 0, 00 Val amortizată cumulată: 686.430, 84 Val amortizată rămasă: 0, 00 Domeniu: PRIVAT

Gestiunea: **CONSTRUCTII PRIVAT**
 Magazia: **IMOBILE FOND LOCATIV**

Nr. inventar de la număr la număr	Documentul (data, felul, numărul)	Operațiile care privesc mișcarea, creșterea sau diminuarea valorii mijlocului fix	Număr bucăți	Debit	Credit	Sold	Sold cont 105 "Rezerve din reevaluare"
167640	01/01/65, PI, 1	Preluare initiala	1	617.119,60	0,00	617.119,60	0,00
167640	31/12/17, R, 1	Reevaluare	1	9.071,65	0,00	626.191,25	0,00
167640	31/12/20, R, 1	Reevaluare	1	60.239,59	0,00	686.430,84	0,00
167640	31/12/20, SCHDEN, 1	Modificare denumire	1	0,00	0,00	686.430,84	0,00

Director executiv
 Olimpia Moigradan

.....

Sef serviciu
 Dorina Petrice

.....

27.04.2023

1/1

Denumirea	Fișa mijlocului fix	Categoria: Terenuri
P-TA UNIRII - 22 - 156 MP		Codul de clasificare: 9.2.1
		Data dării în folosință: Decembrie 1980
		Data amortizării complete:
		Amortizare lunară: Val amortizată cumulată: Val amortizată rămasă: Domeniu: PRIVAT

Gestiunea: Terenuri - Privat
Magazia: TERENURI IMOBILE DOM. PRIVAT

Nr. inventar de la număr la număr	Documentul (data, felul numărul)	Operațiile care privesc mișcarea creșterea sau diminuarea valorii mijlocului fix	Număr bucat	Debit	Credit	Sold	Sold cont 105 "Rezerve din reevaluare"
802469	01/12/80, PI, 1	Preluare initiala	1	16.698,99	0,00	16.698,99	0,00
802469	31/12/17, R, 1	Reevaluare	1	245,47	0,00	16.944,46	0,00
802469	31/07/20, SCHDEN, 1	Modificare denumire	1	0,00	0,00	16.944,46	0,00
802469	31/12/20, R, 1	Reevaluare	1	1.630,05	0,00	18.574,51	0,00

Director executiv
Olimpia Moigradan

Sef serviciu
Dorina Petrice

27.04.2023

CALCULUL VALORII DE INVENTAR PENTRU SUPRATA DE TEREN
CU DESTINATIA DE CURTE, AFERENTA IMOBILIILOR CE FACE
OBIECTUL CONTRACTULUI DE INCHIRIERE

28 mp. teren curte = 3333,89 lei
din 156 mp.

156 mp. total curte ----- 18.574,51 lei
valoare inventar.

28 mp. curte
afereat imobil
inchiriat ----- x

$x = \frac{28 \times 18.574,51 \text{ lei}}{156 \text{ mp}} = 3333,89 \text{ lei}$

Amica
Bucur

Raluca
Torezan



A. Băucut
M. Murescu
16.02.2023



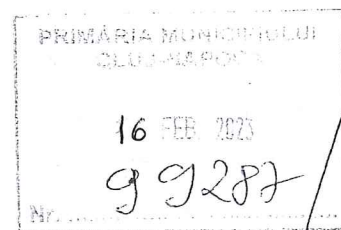
MINISTERUL SPORTULUI

CLUBUL SPORTIV MUNICIPAL CLUJ-NAPOCA

Atletism, Box, Ciclism, Gimnastică, Gimnastică Ritmică, Haltere, Judo, Lupte, Natație și Pentatlon Modern, Polo, Radioamatorism, Scrimă, Sporturi pentru persoane cu nevoi sepciale, Șah, Tenis de Masă, Triatlon

Nr.172/16.02.2023

Catre
Primaria Municipiului Cluj Napoca
Serviciul Administrare spatii,terenuri



Avand in vedere adresa dvs. nr.83917/09.02.2023 si inregistrata la Clubul Sportiv Municipal Cluj-Napoca sub nr.172/16.02.2023 va comunicam faptul ca ne exprimam optiunea de a prelungi contractului de inchiriere pentru spatiul situat in Piata Unirii nr.22 ap.11.

Pe aceasta cale va multumim pentru sustinerea activitatii Clubului Sportiv Municipal Cluj Napoca si va dorim mult succes in activitatea desfasurata.

Cu deosebita stima si respect,

Director- Dascal Sergiu



1920/20 03 2023

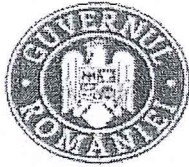
Bon / Trimite / Spre Consultare / Favorabil / Nefavorabil / Parțial / Decisat C. / Intern

Informatii document Circulatie Conexa Comentarii Detalii arhiva Distributie Fisiere

E-mail - 244600 / 2023

Inregistrata de	Marius Catalin Nistor	La data	20.02.2023
Numar registru	<< 244600/2023 (cod web: 3178)	Numar extern	
Conex direct	<input type="text"/> / <input type="text"/> Mai multe		
Provenienta	CSM*****	CUI/CNP	
Email	csm*****	Telefon	
Adresa	judetul CI*****		
Adresant	PRI*****		
Modalitate transmitere	<input type="radio"/> Standard <input type="radio"/> Standard si email <input checked="" type="radio"/>		
	Doar email		
Tip act	E-mail	Nr. file	1
Cuprins *	<input type="text" value="E-mail justificare prelungire contract de inchiriere"/>		
Observatii			
Stare	<input type="checkbox"/> -	Utilizator curent	Director Executiv Iulia Ionela Ardeus
Termen de rezolvare	30 zile		
Data Exped.		Expediat	
Indicativ Dosar Arhiva			
GUID CRM			

A. Paucur +
M. Muresan
Oprea 21-02-2023



MINISTERUL SPORTULUI
CLUBUL SPORTIV MUNICIPAL CLUJ-NAPOCA

Atletism, Box, Ciclism, Gimnastică, Gimnastică Ritmică, Haltere, Judo, Lupte, Natație și Pentatlon Modern, Polo, Radioamatorism, Scrimă, Sporturi pentru persoane cu nevoi speciale, Șah, Tenis de Masă, Triatlon

NR. 172/16.02.2023

Către,

Primaria Municipiului Cluj Napoca

Serviciul Administrare spatii, terenuri

Prin prezenta va rugam sa aprobatii prelungirea inchirierii spatiului situat in Piata Unirii nr. 22, ap. 11, datorita urmatoarelor justificari :

1. Aceasta aprobare este determinata de faptul ca CSM Cluj Napoca, este club sportiv de utilitate publica, fiind cel mai mare club din Transilvania, atat ca si numar de sectii olimpice cat si ca numar de sportivi si numar de medalii obtinute – 16 sectii din care 14 sectii olimpice
2. CSM Cluj Napoca ocupa locul 1 in clasament probe olimpice din 32 de cluburi sub autoritatea MS, locul III la probe olimpice internationale dupa Steaua si Dinamo, din 123 de cluburi, locul III la clasament Campionate Nationale – la toate categoriile din 48 de cluburi si locul 6 pe tara din 1085 de cluburi sportive (clasamentul Ministerul Sportului). Mentionam faptul ca in anul 2022 am avut peste 290 de medalii astfel :
 - 2 medalii bronz, 3 locuri IV si 2 locuri V la Campionate Mondiale;
 - 1 medalie aur, 2 medalii argint si 3 medalii de bronz la Campionatele Europene ;
 - 10 medalii la Campionatele Balcanice;
 - 280 de medalii la Campionate Nationale si Cupa Romaniei ;
3. CSM Cluj Napoca are proiecte in derulare care necesita situarea noastra in aceasta zona, deoarece suntem in stransa colaborare cu Primaria Municipiului Cluj Napoca, iar proiectele noastre sunt in comun cu cele ale primariei in domeniul sportului;
4. In acest spatiu ne aflam in chirie de la infiintarea clubului, avand grija de el si intretinandu-l corespunzator.

Va multumim mult pentru sustinerea Clubului Sportiv Municipal Cluj Napoca.

Cu stima si consideratie
Director,
Dascal Sergiu



Adresa Cluj Napoca, PIATA UNIRII NR.22, Cod postal 400113
Telefon: 0264-595.888 ; 0371/440.106 Fax: 0372/875.742
Cod Identificare Fiscale: 4889551
Cont bancar IBAN RO50 TREZ 2165 009X XX00 7053 TREZORERIA CLUJ
www.csmcj.ro e-mail: csm.clujnapoca@mts.ro